

## အတ္ထလန်တိတ်ချေစာ (၁၉၄၁)

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုသမ္မတရန်ကလှုပ္ပါယ်နှင့် ဖြတ်နိုင်ကြီးချပ်ချာချို့တို့ တွေ့ဆုံးပါး ကွဲ့ကြီးအတွက် ပုံမှန် ကောင်းမွန်သောအနာဂတ်တစ်ခုကို တည်ဆောက်ရန် မိမိတို့၏မျှော်မှန်းချက်များကို အခြေခံပြီး သက်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံများ၏ ပြည်တွင်းမူဂါဒများ ချုပ်တုရှာတွင် သိရှိထားရမည့် ဘုံအခြေခံမှုများနှင့် ပတ်သက်ပြီး ပူးတွဲကြညာချက် ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

ပထမဆုံးအချက်အနေဖြင့် မိမိတို့နိုင်ငံများသည် နယ်မေးခဲ့ထွင်ခြင်း သို့မဟုတ် အေားနယ်ပယ်များ ချဲထွင်ခြင်း မပါရ။

ဒုတိယအနေဖြင့် သ က်ဆိုင်ရာပြည်သူများက လွှတ်လပ်စွာဖော်ပြထားသည့် သဘောဆန္ဒများနှင့်မည်းသော နယ်မြေ အပြောင်းအလဲများမပြုလုပ်ရန် မိမိတို့ဆန္ဒပြုကြသည်။

စတုတ္ထအချက်အနေဖြင့် င ငါးတို့၏ လက်ရှိပိုက်နာရပည့် စတုတ္ထများများကို အပြည့်အဝ လေးစားလိုက်နာမှန်အတူ တ တိုင်းပြည့် ကြီးသည်၊ ငယ်သည်၊ အောင်နိုင်သူ သို့မဟုတ် ရှုံးနိမ့်သူစသည်မဆွဲဘဲ တိုင်းပြည့်အားလုံးသည် မိမိတို့တိုင်းပြည့် စီးပွားရေး တိုးပွားရေးအတွက် လိုအပ်သည့် ကမ္မာပေါ်ရှိကုန်ကြမ်းများနှင့် ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများကို တန်းတူသိမှာ ရယူသုံးစွဲ ခံစားပိုင်ခွင့် ရှိရမည်။

ပုဂ္ဂမအချက်အနေဖို့

နိုင်ငံအားလုံးအတွက် တိုးတက်ကောင်းမှန်သော အလ

အလုပ်သမားရေးရာစိနှင့်များ စီးပွားရေး မြှင့်တင်ရေးများနှင့် လူမှုဖူလုံရေးများဖြစ်ထွန်းလာစေရေးနှင့်အတူ စီးပွားရေးနယ်ပယ်တွင် နိုင်ငံများအကြား အပြည့်အဝ ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်ခြင်းကို မိမိတို့ ဆောင်ကျဉ်းလိုက်သည်။

ဆင့်မအချက်အနေဖြင့် နားအာကာရှင်၏ နောက်ဆုံးဖျက်ဆီးမှုများပြီးနောက် နိုင်ငံများအားလုံးရှိပြည်သူများ မိမိတို့  
တိုင်းပြည် နယ်နိမိတ်အတွင်း လုပ် ခံစွာနေထိုင်နိုင်ကြပြီး နေရာတိုင်းရှိ လူတိုင်းသည့် ငွေးတို့၏ဘဝများတွင် ကြောက်ချုံခြင်းမှ  
ကင်းဝေးပြီး ဆန်အတိုင်းနေထိုင်နိုင်ကြမည့် ခိုင်မာသည့်ပြို့များခဲ့းရေးတစ်ပုံပြင်းတွေ့်နိုင်ရန် မိမိတို့မျှော်လင့်သည်။

သတ္တုမအချက်အနေဖြင့် လူတိုင်းသည် ပင်လယ်သမုဒ္ဓရာများကို အဟန်အတားမရှိ သွားလာနိုင်မည့် ပြမ်းချမ်းရေး တစ်ပို့ဖြစ်မည်။

## အန္တမအချက်အနေဖို့ ၈

ကုန္တပေါ်ရှိတိုင်းပြည်များအားလုံးသည် အင်အားသုံးခြင်းကို ဆန့်ကျင်လာစေရင် တကယ် ပက  
ပကတိအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း ကျင့်သုံးကြမည်ဟု ၄ c  
ငှင့်တို့ ယုံကြည်ကြရမည်။ မြေပိုင်နက်၊ ရေပိုက်နက်၊ လေပိုက်နယ်များတွင် မြိမ်းခြောက်ပြီး သို့မဟုတ် မြိမ်းပြ  
ခြောက်ဖွယ်ပြခြင်း၊ မိမိတို့နယ်မြေပြင်ပတွင် ရန်ပြခြင်းတို့အား နိုင်ငံများက ဆ က်လက်ပြလုပ်နေမ ည်ဆိပါက ဌီမ်းခမ်းရေးကို  
ဆက်လက်ထိန်းသိမ်းနိုင်မည် မဟုတ်သည့် အတွက် ယင်းသို့သောနိုင်ငံများက လက  
လက်နက်များကို မဖြစ်မနေစွန်လွှတ်စေရမည့် ပိုမိုကျယ်ပြန်ပြီး အပ်  
အမြဲတမ်းထာရိရမည့် ယေဘုယျလုပ်ခြေားစနစ်တစ်ခု ထူထောင်နေခြင်းအား ငှင့်တို့ ယူ  
ယုံကြည်ရမည်။ လက်နက်များ၏ပန်ထုတ်ပို့များအား ဖယ်ရှား လက်တွေကျသော အခြားဆောင်ရွက်မှု  
များအားလုံးကို အထောက်အပံ့ပြ အားပေးမှန်းကို ငှင့်တို့လုပ်ဆောင်ကြရပါမည်။

ଲକ୍ଷ୍ମୀବିନ୍ଦୁରେଣୁଃସୁମାରାଃ ॥

## ကုလသမဂ္ဂ၏ ကြေညာချက်

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု၊ မြတ်နှင့် ဆိပ်ယက်ဆိုရုပ်လစ်ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော်၊ တရာတ်၊ ဉာဏ်တွေ၊ ဘယ်လိုရှိယန်၊ ကနေဒါ၊ ကော်ဓရတာရိကာ၊ ကျူးသား၊ ချုပ်ဂိုစလိုပက်ကိုးယား၊ ဒီ ဒိမ်နိုကန်သမ္မတနိုင်ငံတော်၊ အယ်လိုဆာတော်၊ ဂရီ၊ ဂွာတိ မာလာ၊ ဟေတိ၊ ဟွန်္တုးရ ပါ၊ အိန္ဒယာ၊ လူဇဲ့ဘတ်၊ နယ်သမ္မတန်၊ နယ်းနီးလန်၊ နီကာရာရာတာ၊ နော်ဒေါ်၊ ပနားမား၊ ပိုလန်၊ တောင် အာဖရိကာ၊ ယုဂ္ဂိုဆလပ်ပီးယား

အစိုးရများက ကြိုနေရာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်မှာ။ ၁၁

၁၉၄၁ သုရတ်လ ၁၄ ရက်နေ့တွင် အမေရိကန်သမ္မတ၊ ပြ  
ပြတိန်နှင့် မြောက်အိုင်ယာလန်ဂန်ကြီးချုပ်တို့ ရေ  
ရေးထိုးခဲ့သည့် အထူးလ နိတ်ချော်ချော် အမည်ရသော ပူးတွဲကြော်သာချက်ပါ ရည်ရွယ်ချက်များနှင့် အခြေခံများ၏ ဘု  
ဘုံအစီအစဉ်တစ်ရပ်တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြပါသည်။

အသက်အိုးအမိမ်၊ လွှတ်လပ်ရေး၊ လွှတ်မြောက်ရေး၊ ဘာသာရေးလွှတ်လပ်မှုတိုကို ကာကွယ်ရန်၊ မိမိတိုန်ယ်မြေတွင် ဖြစ်စေ၊ အခြားနယ်မြေများတွင်ဖြစ်စေ လူအခွင့်အရေးနှင့် တရာတရားမျှတဲ့မှုတိုကို ထိန်းသိမ်းတောင့်ရောက်ရန် မိမိတို့၏ရန်သူများအပေါ် အပြည့်အဝအောင်ပွဲခံရအောင် ထုတိက်ပွဲပင်ခြင်းသည် မရှိမဖြစ်တိုက်ပွဲပင်ဖြစ်ပြီး ကဗျာကို ကိုအားသိမ်းပိုက်ရန်ကြိုးပမ်းနေသည့် ရကရက်စက်ကြမ်းကြတ်သောအင်းအားများကို ဆန့်ကျင်ကာ ဘုံတိက်ပွဲတစ်ရပ်ကို ယခုအချိန်တွင် မိမိတို့ဆင်နဲ့နေကြသည်။

କେବ୍ଳବାରିଟୀ ॥ ॥

၁။စစ်ပွဲဆင်၏နှောက်သော သုံးပွင့်ဆိုင်သဘောတူတရာ်ပျော်အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ငြင်းတို့အားထောက်ခံသည့်အစိုးရများအား ဆန့်ကျင်တို့ကိုစိုက်ရန် မိမိတို့၏ ရင်းမြစ်များ၊ စစ်ရေး သုံးမဟုတ် စီးပွားရေးအင်အားများကို အပြ အပြည့်အလုပ်အသုံးပြုပါမည်ဟု အစိုးရတော်ဖွဲ့ချင်းစီက ကတိပြုအပ်ပါသည်။

၂။ ယခုချာတာတွင်မူးပေါင်းပါကင်ရန်လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည့် အစိုးရများသည် ရန်သူများနှင့်များနှင့် သီး၏စစ်ပွဲဆင်နှုန်းခြင်းများသို့မဟုတ် ပြိုမြင်ခြင်းမပြုလုပ်ပါဘူး အစိုးရတစ်ရပ်ချင်းကို ကတိပြုအပ်ပါသည်။

ဟာတ်လာဂါဒအပေါ် အနိုင်ယူအောင်ပွဲဆင်ရန်အတွက် တိုက်ပွဲဆင်နှုန်းရာတွင် ပစ္စည်းကိရိယာများ ထောက်ပံ့ပါဝင် ကြသည့် သို့မဟုတ် ပါဝင်ကြမည့် အခြားနိုင်ငံများကလည်း လက်ရှိကြသာချက်ကို လိုက်နာကြရမည်ဖြစ်သည်။

၁၉၄၂ ခုနှစ်ပါရီ ၁၈၅၀နေ့တွင် ဂါရင်တန်၏ လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။